



NOTICE D'INSTRUCTIONS

ATEX / IECEx

INSTRUCTION NOTICE

REF : S728

PAGE(S) : 1/3

INDICE : 10

1. Marquage

Le marquage comporte les indications suivantes (qui sont précisées sur la déclaration UE de conformité) :

CETAL

67501 HAGUENAU – France

Le marquage : **CE** 0081 (marquage ATEX)

Le type :

L'année de construction : (MM-AA)

Le marquage spécifique : **Ex** II 2G ou **Ex** II2GD

Ex tb IIIC Tx°C Db IP66/67 (marquage ATEX)

Exemple de marquage complémentaire :

Ex dIIC T1 à T6

La température ambiante $xx^{\circ}\text{C} < T_a < xx^{\circ}\text{C}$ si

différente du standard : $- 20^{\circ}\text{C} < T_a < 40^{\circ}\text{C}$

Ne pas ouvrir sous tension.

2. Instructions d'utilisation

Les instructions qui suivent doivent être lues conjointement avec :

- La notice d'installation et d'entretien du matériel
- La norme NFC 15 100 (règle française des installations électriques)
- Normes IEC/EN 60 079-14 (installations électriques en atmosphères explosives gazeuses)
- Normes IEC/EN 60 079-17 (inspection et entretien dans les emplacements dangereux)
- Normes IEC/EN 60 079-11 & IEC/EN 60 079-14 (lorsque des circuits SI sont intégrés dans l'équipement)
- Les décrets, les arrêtés, les lois, les directives, les circulaires d'application, les normes, les règles de l'art et tout autre document concernant son lieu d'installation.

Le non-respect de ceux-ci ne saurait engager notre responsabilité.

Nos équipements sont marqués CE au titre de la Directive ATEX 2014/34/UE. (ATEX)

Ils sont prévus pour une utilisation dans les atmosphères explosives gazeuses :

- Groupe IIA, IIB ou IIC
- Catégorie 2G ou 2GD (selon type) (ATEX)
- Zone 1 et 2 ou 21 et 22 (selon type)

2.1 Utilisation

Le matériel est sous la responsabilité de son utilisateur.

1. Marking

The following indications appear on the marking: (they are detailed in the EU Declaration of conformity)

CETAL

67501 HAGUENAU – France

Marking: **CE** 0081 (ATEX marking)

Type :

Manufacturing month and year: (MM-YY)

Specific marking: **Ex** II 2G or **Ex** II2GD

Ex tb IIIC Tx°C Db IP66/67 (ATEX marking)

Sample complementary marking:

Ex dIIC T1 to T6

Ambient temperature $xx^{\circ}\text{C} < T_a < xx^{\circ}\text{C}$ if

different from standard - $20^{\circ}\text{C} < T_a < 40^{\circ}\text{C}$

Do not open while energized.

2. Operating instructions

These instructions must be associated with the following :

- The operating and maintenance notice of product
- The French standard NFC 15 100 for electrical applications
- Standards IEC/EN 60 079-14 for electrical applications in gaseous explosive atmospheres
- Standards IEC/EN 60 079-17 for inspection and maintenance in hazardous zones
- IEC/EN 60 079-11 & IEC/EN 60 079-14 Standard (when IS circuits are integrated in the equipment)
- Decrees, laws, directives, circulars of application, standards, codes of practice and any other document concerning the place of installation of the product.

CETAL declines to be responsible for any disrespect of the preceding.

Our devices are submitted to CE marking in respect of the 2014/34/EU ATEX Directive. (ATEX)

They are designed to operate in gaseous explosive atmospheres :

- Group: IIA, IIB or IIC
- Category: 2G or 2GD (type dependent) (ATEX)
- Zone: 1 and 2 or 21 and 22 (type dependent)

2.1 Operation

The product is under the responsibility of the end user.



NOTICE D'INSTRUCTIONS

ATEX / IECEx

INSTRUCTION NOTICE

REF : S728

PAGE(S) : 2/3

INDICE : 10

2.2 Montage et démontage

Après le raccordement électrique et avant la mise sous tension, veuillez à fermer les boîtiers par les dispositifs prévus à cet effet (vis de serrage, vis de blocage).

2.3 Entretien et dépannage

L'appareil est prévu pour être installé dans l'état, la responsabilité du fabricant en cas de défaillance, ne peut être engagée pour toute modification éventuelle survenue après livraison.

Toute réparation ou modification ne peut être réalisée que par le fabricant.

2.4 Installation

L'installation de l'appareil est effectuée par un personnel qualifié et informé sur la directive ATEX et/ou les règles IECEx (si applicable) et les dispositions qu'elle(s) implique(nt).

Elle est gérée par l'exploitant du site industriel.

Il est nécessaire de raccorder l'appareil à la masse à l'aide des dispositifs prévus à cet effet et de suivre le schéma de câblage joint à chaque appareil.

Une barrière de protection doit protéger l'ensemble lorsque des circuits SI sont intégrés dans l'équipement.

L'appareil est prévu pour être installé dans l'état, la responsabilité du fabricant en cas de défaillance, ne peut être engagée pour toute modification éventuelle survenue après livraison.

Toute réparation ou modification ne peut être réalisé que par le fabricant.

2.5 Dispositif de sécurité

Le réglage des dispositifs de limitation de température est effectué en usine, selon la température indiquée à la commande, il est scellé, et ne peut en aucun cas être modifié par l'utilisateur. Conformément à la norme EN 50495, tous les dispositifs de sécurité installés doivent fonctionner d'une manière indépendante des systèmes de mesurage et de commande. Le réarmement des dispositifs de sécurité ne doit être possible que manuel.

2.2 Assembling and disassembling

After electrical wiring and before powering, the connection boxes must be closed tight (thumb screw, tightening screw).

2.3 Maintenance and troubleshooting

The device must be installed as built. In case of breakdown, the responsibility of manufacturer cannot be engaged in case of post-delivery modifications.

The product must be repaired or modified by the only manufacturer.

2.4 Installation

The device can only be installed by qualified personnel, formed to the ATEX Directive and/or IECEx Directive rules (if applicable) and to its practical implications.

Installation is managed by the plant operator.

The device must primarily be connected to the ground before wiring is carried out according to the wiring diagram delivered with each product.

A protective barrier must protect the assembly when IS circuits are integrated into the equipment.

The device must be installed as built. In case of breakdown, the responsibility of manufacturer cannot be engaged in case of post-delivery modifications.

The product must be repaired or modified by the only manufacturer.

2.5 Safety device

Temperature limitation devices are adjusted to set point values in agreement with customers' requirements on manufacturing site and are sealed. They must in no case be modified by the end user.

According to the standard EN 50495, all safety devices shall operate independently of any measurement or control devices required for operation. Resetting the safety devices shall only be manual.



NOTICE D'INSTRUCTIONS

ATEX / IECE_x

INSTRUCTION NOTICE

REF : S728

PAGE(S) : 3/3

INDICE : 10

2.6. Conditions particulières :

Attention : Assurez-vous que l'appareil soit Hors Tension pour toute opération de maintenance

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
PRESCRIPTIONS PARTICULIERES DE MONTAGE
CONTROLE DE NIVEAU OU DE DEBIT

2.7. Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

ATEX : se rapporter au paragraphe correspondant de l'attestation d'examen **CE**/UE de type jointe.
IECE_x : se rapporter au paragraphe conditions de certification, du certificat de conformité joint.

3. Avertissement

Le fabricant ne peut être responsable de défaillances dans le cas où le matériel électrique a à supporter des contraintes particulières en service (manipulation brutales, effets de l'humidité, variation de température ambiante, effets d'agents chimiques, corrosion, par exemple) si celles-ci n'avaient pas été prévues à la commande.

2.6 Particular conditions :

Caution: Make sure that the device is powered off before any maintenance operation.

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
SPECIAL ASSEMBLY INSTRUCTIONS
LEVEL OR FLOW CONTROL

2.7. Special conditions for safe operation :

ATEX : refer to corresponding paragraph of included EC/EU type examination certificate.
IECE_x : refer to conditions of certification paragraph from included certificate of conformity.

3. Warning

The manufacturer's responsibility cannot be engaged in case of breakdown related to arduous operating conditions (rough handling, humidity level, ambient temperature variations, chemical agents, corrosion, etc.) if these had not been taken into account while establishing the purchase order.